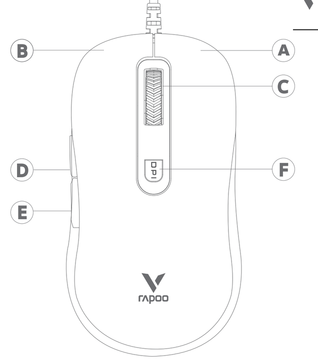
版本	制图人	日期	备注
A.2	卫芷晴	24.08.29	更新法规

rapoo

Quick Start Guide/ Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung

V16RGB Optical Gaming Mouse/Souris de jeu optique/Optische Gaming-Maus



Overview /Überblick/Aperçu/Panoramica/Visión general/Overzicht/Visão geral/Огляд/обзор

A Right button/Rechte Taste/bouton droit/Tasto destro/Botón derecho/Rechter knop/Botão direito/Права кнопка/правая кнопка

B Left button/Linke Taste/bouton gauche/Pulsante sinistro/Botón izquierdo/Linker knop/Botão esquerdo/Ліва кнопка/левая кнопка

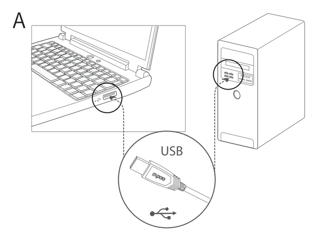
C Scroll wheel & Middle button/Mittlere Taste/Scrollrad/bouton central/molette de défilement/Pulsante centrale/rotella di scorrimento Botón central / rueda de desplazamiento/Scrollwiel & middelste knop/Roda de rolagem e botão do meio/Колесо прокрутки та середня кнопка/Колесо прокрутки и средняя кнопка

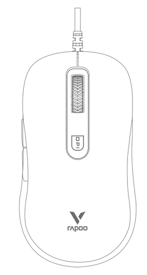
D Forward button/Vorwärts/Avant/Avanti/Adelante/Vooruit/Botão Avançar/Кнопка вперед/кнопка вперед

E Back button/Zurück/Arriéré/Parte posteriore/atrasado/Vorige/Botão "voltar/Кнопка «Назад»/Кнопка «Назад»

F DPI switch button/DPI-Umschalttaste/bouton de commutation DPI/Pulsante di commutazione DPI/Botón de cambio de DPI/knop DPI-omschakeling/Botão de mudança de DPI /Кнопка перемикання DPI/кнопка преобразования DPI

Installation/Installation/Installation/Installazione/ Instalación/Installatie/Instalação/Інсталяція/Установка





System Requirements/Exigences du système/Systemvoraussetzungen/Requisiti di sistema/Requerimientos del sistema/Systeemvereisten/Requisitos do Sistema/ Системные требования/Системні вимоги

- (en) Windows® 7/8/10/11 or later, USB port
- (de) Windows® 7/ 8/10/11 oder höher, USB-Anschluss
- (fr) Windows® 7/ 8/10/11 ou version ultérieure, Port USB
- (it) Windows® 7/8/10/11 o versioni successive, Porta USB
- (es) Windows® 7/8/10/11 o posterior, Puerto USB
- (nl) Windows® 7/8/10/11 of later, USB-poort
- (pt) Windows® 7/8/10/11 ou mais recente, porta USB
- (ru) Windows® 7/8/10/11 или более поздней версии, USB порт
- (ua) Windows® 7/8/10/11 або вище, порт USB

Package contents/Contenu de l'emballage/Packungsinhalt/Contenuto della confezione/Contenidos del Embalaje/Inhoud van de verpakking/Conteúdos da embalagem/Комплект поставки/Вміст пакунку

- (en) Connect the mouse cable to a USB port.
- (de) Schließen Sie das Mauskabel an einen USB-Port an.
- (fr) Connectez le câble de la souris à un port USB.
- (it) Collega il cavo del mouse a una porta USB.
- (es) Conecte el cable del mouse a un puerto USB.
- (nl) Sluit de muiskabel aan op een USB-poort.
- (pt) Conecte o cabo do mouse a uma porta USB.
- (ua) Підключіть кабель миші до порту USB.
- (ru) Подключите кабель мыши к порту USB.

Install driver/Treiber installieren/Installez le pilote/Installa driver/Instalar controlador/Stuurprogramma installeren/Instalar driver/Інсталяція драйвера/Установить драйвер

- (en) To customize the gaming mouse for each operation, please download the software from www.rapoo-eu.com.
- (de) Um die Gaming-Maus für jeden Vorgang anzupassen, laden Sie bitte die Software von www.rapoo-eu.com herunter.
- (fr) Pour personnaliser la souris de jeu pour chaque opération, veuillez télécharger le logiciel sur www.rapoo-eu.com.
- (it) Per personalizzare il mouse da gioco per ogni operazione, scaricare il software da www.rapoo-eu.com.
- (es) Para personalizar el mouse para juegos para cada operación, descargue el software de www.rapoo-eu.com.
- (nl) Om de gamingmuis voor elke bewerking aan te passen, downloadt u de software van www.rapoo-eu.com.
- (pt) Para personalizar o mouse para jogos para cada operação, baixe o software em www.rapoo-eu.com.
- (ua) Щоб налаштувати ігрову мишу для кожної операції, завантажте програмне забезпечення з www.rapoo-eu.com.
- (ru) Чтобы настроить игровую мышь для каждой операции, загрузите программное обеспечение с www.rapoo-eu.com.

Configuring your mouse/Konfiguration der Maus/Configurer Ta souris/Configurazione del mouse/Configurar el ratón/configureren van uw muis/configurando seu rato/Налаштування миші/Настройка мыши

- (en) Customize the functions and the color of your mouse according to your specific requirements in each game.
- (de) Passen Sie die Funktionen und die Farbe Ihrer Maus entsprechend den spezifischen Anforderungen in jedem Spiel an.
- (fr) Personnalisez les fonctions et la couleur de votre souris suivant vos besoins spécifiques pour chaque jeu.
- (it) Personalizzare le funzioni e il colore del mouse in base ai requisiti specifici in ogni gioco.
- (es) Personalice las funciones y el color del ratón conforme a los requerimientos específicos en cada juego.
- (nl) Pas de functie en de kleur van uw muis aan volgens uw specifieke vereisten in elke game.
- (pt) Personalize as funções e a cor do seu mouse de acordo com suas necessidades específicas em cada jogo.
- (ua) Пристосуйте функції та колір миші згідно особливих вимог кожної гри.
- (ru) В каждой игре настройте функции и цвет мыши в соответствии с вашими конкретными требованиями.

Button assignment/Tastenbelegung/Attribution des boutons/Assegnazione tasto/Asignación de botones/Knoptoewijzing/Atribuição de botão/Призначення клавіш/Назначение кнопок

- (en) You can assign different functions to your mouse buttons, to get better and faster control. Program single and combined key commands, macro definitions, screenshot functions, shortcut operations, multimedia functions, etc.
- (de) Sie können Ihren Maustasten verschiedene Funktionen zuweisen, um eine bessere und schnellere Steuerung zu erhalten. Programmieren Sie einzelne und kombinierte Tastenbefehle, Makrodefinitionen, Screenshot-Funktionen, Shortcut-Operationen, Multimedia-Funktionen usw.
- (fr) Vous pouvez attribuer différentes fonctions aux boutons de votre souris pour obtenir un contrôle meilleur et plus rapide. Programmez des raccourcis clavier simples et combinés, des définitions de macros, des fonctions de capture d'écran, des opérations de raccourci, des fonctions multimédia, etc.
- (it) Puoi assegnare diverse funzioni ai pulsanti del tuo mouse, per ottenere un controllo migliore e più veloce. Programma comandi chiave singoli e combinati, definizioni di macro, funzioni di screenshot, operazioni di scelta rapida, funzioni multimediali, ecc.
- (es) Puede asignar diferentes funciones a los botones del mouse para obtener un control mejor y más rápido. Programe comandos de teclado únicos y combinados, definiciones de macros, funciones de captura de pantalla, operaciones de atajos, funciones multimedia, etc.
- (nl) U kunt verschillende functies toewijzen aan uw muisknoppen, voor een betere en snellere controle. Programmeer enkele en gecombineerde toetscommando's, macrodefinities, screenshotfuncties, snelkoppelingen, multimediafuncties, enz.
- (pt) Você pode atribuir diferentes funções aos botões do mouse para obter um controle melhor e mais rápido. Programar comandos de teclas simples e combinados, definições de macro, funções de captura de tela, operações de atalho, funções multimídia, etc.
- (ua) Ви можете призначити різні кнопки для миші, щоб краще та швидше керувати. Програмуйте єдині та комбіновані команди клавіш, визначення макросів, функції знімків екрана, операції з ярликами, мультимедійні функції тощо.
- (ru) Вы можете назначить различные кнопки для мыши, чтобы лучше и быстрее управлять. Программируйте единственные и комбинированные команды клавиш, определения макросов, функции снимков экрана, операции с ярлыками, мультимедийные функции и тому подобное.

Macro Manager/Makromanager/Gestionnaire macro/Gestione macro/Administrador de macros/Macrobeheer/Gerenciador de macro/Диспетчер макросів/Диспетчер макросов

- (en) Assign a command or a serie of commands to your mouse buttons for faster operations in each game you play. You can add a delay between commands to match your operation well.
- (de) Weisen Sie Ihren Maustasten einen Befehl oder eine Reihe von Befehlen zu, um in jedem Spiel, das Sie spielen, schneller zu arbeiten. Sie können eine Verzögerung zwischen den Befehlen hinzufügen, um Ihrem Vorgang gut zu entsprechen.
- (fr) Attribuez une commande ou une série de commandes aux boutons de votre souris pour des opérations plus rapides dans chaque jeu auquel vous jouez. Vous pouvez ajouter un délai entre les commandes pour bien correspondre à votre opération.
- (it) Assegna un comando o una serie di comandi ai pulsanti del mouse per operazioni più rapide in ogni gioco a cui giochi. Puoi aggiungere un ritardo tra i comandi in modo che corrisponda bene alla tua operazione.
- (es) Asigne un comando o una serie de comandos a los botones de su mouse para operaciones más rápidas en cada juego que juegue. Puede agregar un retraso entre los comandos para que coincida bien con su operación.
- (nl) Wijs een commando of een reeks commando's toe aan je muisknoppen voor snellere bewerkingen in elk spel dat je speelt. U kunt een vertraging tussen opdrachten toevoegen om goed bij uw bewerking te passen.
- (pt) Atribua um comando ou uma série de comandos aos botões do mouse para operações mais rápidas em cada jogo que você jogar. Você pode adicionar um atraso entre os comandos para corresponder bem à sua operação.
- (ua) Призначте команду або серію команд кнопкам миші для швидшого виконання операцій у кожній грі, у яку ви граєте. Ви можете додати затримку між командами, щоб добре відповідати вашій операції.
- (ru) Назначьте команду или серию команд кнопкам мыши для более быстрых операций в каждой игре, в которую вы играете. Вы можете добавить задержку между командами, чтобы лучше соответствовать вашей работе.

DPI adjustment/DPI-Anpassung/Réglage DPI/Regolazione DPI/Ajuste de PPP/DPI-aanpassing/Ajuste de DPI/Регулювання DPI/Настройка DPI

- (en) You can switch DPI values freely among 6 levels which is up to 12800DPI. The backlight color will change when you press the DPI button.
- (de) Sie können die DPI-Werte frei zwischen 6 Stufen umschalten, was bis zu 12800 DPI beträgt. Die Farbe der Hintergrundbeleuchtung ändert sich, wenn Sie die DPI-Taste drücken.
- (fr) Vous pouvez changer librement les valeurs DPI parmi 6 niveaux, jusqu'à 12800 DPI. La couleur du rétroéclairage change lorsque vous appuyez sur le bouton DPI.
- (it) Puoi cambiare i valori DPI liberamente tra 6 livelli fino a 12800 DPI. Il colore della retroilluminazione cambierà quando si preme il pulsante DPI.
- (es) Puede cambiar los valores de DPI libremente entre 6 niveles, que es de hasta 12800DPI. El color de la luz de fondo cambiará cuando presione el botón DPI.
- (nl) U kunt de DPI-waarden vrijelijk wisselen tussen 6 niveaus, tot wel 12800 DPI. De kleur van de achtergrondverlichting verandert wanneer u op de DPI-knop drukt.
- (pt) Você pode alternar os valores de DPI livremente entre 6 níveis, que é de até 12800 DPI. A cor da luz de fundo mudará quando você pressionar o botão DPI.
- (ua) Ви можете вільно перемикати значення DPI між 6 рівнями, що становить до 12800 DPI. Колір підсвічування зміниться при натисканні кнопки DPI.
- (ru) Можете переключать значение DPI между 6 уровнями, составляет до 12800 DPI. Цвет подсветки изменится при нажатии кнопки DPI.

Copyright/Urheberrechte ©/droits d'auteur/Diritto d'autore/Derechos de autor/auteursrechten/direito autoral/Авторське право/авторское право

- (en) It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo Europe B.V.
- (de) Es ist verboten, Teile dieser Kurzanleitung ohne die Erlaubnis von Rapoo Europe B.V. zu reproduzieren.
- (fr) Il est interdit de reproduire toute partie de ce guide de démarrage rapide sans l'autorisation de Rapoo Europe B.V.
- (it) È vietato riprodurre qualsiasi parte di questa guida rapida senza il permesso di Rapoo Europe B.V.
- (es) Está prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el permiso de Rapoo Europe B.V.
- (nl) Het is verboden om enig deel van deze snelstartgids te reproduceren zonder toestemming van Rapoo Europe B.V.
- (pt) É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de início rápido sem permissão da Rapoo Europe B.V.
- (ua) Заборонено відтворювати будь-яку частину цього короткого посібника без дозволу Rapoo Europe B.V.
- (ru) Запрещается воспроизводить любую часть этого краткого руководства без разрешения Rapoo Europe B.V.

Trouble shooting/Fehlerbehebung/Dépannage/Risoluzione dei problemi/Solución de problemas/Probleemoplossen/Solução de problemas/Вирішення проблем/Решение проблем

(en) **How to turn off the backlight?**
You can set the backlight mode by driver, turn on or off the backlight.
Why does the cursor drift appear when I set the report rate to above 125Hz?
"The algorithm of enhanced pointer precision is not suitable for Windows systems. To ensure you can use your mouse normally, please take the following steps:
1) Open the "control panel";
2) Click the "Mouse" icon;
3) Select the "Pointer Options";
4) Disable the ""Enhanced pointer precision"" option. "

(fr) **Comment éteindre la lumière à pulsations ?**
Vous pouvez régler la lumière à pulsations sur allumée, pulsations ou éteinte dans le menu du pilote.
Pourquoi le mouvement du curseur apparaît quand je règle le taux de rapport au-dessus de 125 Hz ?
"L'algorithme de précision améliorée du pointeur n'est pas adapté aux systèmes Windows. Pour vous assurer que vous pouvez utiliser normalement votre souris, veuillez effectuer les étapes suivantes :
1) Ouvrez le « panneau de configuration »,
2) Cliquez sur l'icône « Souris »,
3) Sélectionnez les « Options de pointeur »,
4) Désactivez l'option « Précision améliorée du pointeur »."

(de) **Wie lässt sich die Impulsbeleuchtung ausschalten?**
Über das Treibermenü schalten Sie die Beleuchtung bequem ein, aus oder in den Impulsmodus.
"Warum verschiebt sich der Mauszeiger, wenn ich die Abfragegeschwindigkeit auf mehr als 125 Hz einstelle?"
"Der spezielle Algorithmus, der für besonders präzise Mausbewegungen sorgt, eignet sich nicht für Windows-Systeme. Damit Ihre Maus normal und zuverlässig funktioniert, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:
1) Öffnen Sie die Systemsteuerung.
2) Klicken Sie auf "Maus".
3) Öffnen Sie das „Zeigeroptionen"-Register.
4) Deaktivieren Sie die Option "Erweiterte Zeigerpräzision."

(it) **Come si spegne la luce pulsante?**
Nel menu del driver è possibile impostare la luce su On (Attiva), Breathing (Pulsazione) o Off (Disattiva).
Perché il cursore va alla deriva quando imposto la velocità sopra i 125Hz?
"L'algoritmo di precisione ottimizzata del puntatore non è adatto per i sistemi Windows. Attenersi alla procedura che segue per garantire l'uso normale del mouse:
1) Aprire il "Pannello di controllo";
2) Fare clic sull'icona "Mouse";
3) Selezionare "Opzioni puntatore";
4) Disabilitare l'opzione "Enhanced pointer precision"""" (Precisione ottimizzata del puntatore)."

(es) **¿Cómo desactivo el efecto de breathing?**
"Puede establecer la luz de efecto de respiración a encendida, respiración o apagada en el menú del controlador."
¿Por qué aparece la desviación del cursor cuando establezco lat asa de informes por encima de 125 Hz?
"El algoritmo de la precisión del puntero mejorada no es adecuado para sistemas Windows. Para garantizar que puede utilizar el ratón con normalidad, lleve a cabo los pasos siguientes:
1) Abra el "Panel de control";
2) Haga clic en el icono "Ratón";
3) Seleccione "Opciones del puntero";
4) Deshabilite de la opción "Precisión mejorada del puntero."

(nl) **Hoe kan het breathing light worden uitgeschakeld?**
U kunt het breathing instellen op Aan, Breathing of Uit in het menu van het stuurprogramma.
Waarom is er een cursorverschuiving wanneer ik de rapportsnelheid instel tot meer dan 125Hz?
"Het algoritme van de verbeterende aanwijzerprecisie is niet geschikt voor Windows-systemen. Volg de onderstaande stappen om zeker te zijn dat u de muis normaal kunt gebruiken:
1) Open het "Configuratiescherm";
2) Klik op het pictogram "Muis";
3) Selecteer "Aanwijzeropties";
4) Schakel de optie """"Precisie van de aanwijzer verbeteren"""" uit."

(pt) **Como apagar a luz intermitente?**
"No menu do controlador, é possível ajustar as definições da luz para: acesa, intermitente ou apagada."
"Porque é que o rasto do cursor aparece quando defino uma frequência de atualização superior a 125Hz?"
"O algoritmo de precisão melhorada do ponteiro não é adequado para sistemas Windows. Para garantir que pode utilizar o rato de forma normal, execute os passos seguintes:
1) Abra o "Painel de controlo";
2) Clique no ícone do "Rato";
3) Selecione "Opções do ponteiro";
4) Desative a opção "Melhorar a precisão do ponteiro."

(ru) **Как отключить подсветку?**
"Пользователь может задать режим подсветки с помощью драйвера, а также включить или
выключить подсветку."
"Почему возникает смещение курсора, когда я задаю значение частоты опроса сенсора выше 125 Гц?"
"Алгоритм повышенной точности указателя не подходит для систем Windows. Для нормальной
работы мыши выполните следующие действия:
1) откройте «Панель управления»;
2) нажмите значок «Мышь»;
3) выберите «Параметры указателя»;
4) отключите параметр «Повышенная точность указателя»."

(ua) **Як вимкнути пульсацію світла?**
"Встановити пульсацію світла на „увімкнено", „пульсацію"" або „вимкнути" можна в меню драйвера."
Чому курсор ніби гальмує, коли частоту звітів встановлено на понад 125 Гц?
"Алгоритм високої точності указки не підходить системі Windows. Щоб забезпечити нормальну роботу миші, будь ласка, зробіть наступне:
1) Відкрийте контрольну панель;
2) Клацніть по піктограмі "Миша";
3) Виберіть "Опції указки";
4) Відключіть опцію "Висока точність указки."

Safety instructions/Sicherheitshinweise/Consignes de sécurité/Istruzioni di sicurezza/Las instrucciones de seguridad/Veiligheidsinstructies/Instruções de segurança/Інструкції з техніки безпеки/Правила техники безопасности

- (en) Do not dismantle or repair this product. Do not use this product in a damp environment. Clean the product with a dry cloth.
- (fr) Ne démontez pas et ne réparez pas ce produit. N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide. Nettoyez le produit avec un chiffon sec.
- (de) Zerlegen oder reparieren Sie dieses Produkt nicht. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer feuchten Umgebung. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.
- (it) Non smontare o riparare questo prodotto. Non utilizzare questo prodotto in un ambiente umido. Pulisci il prodotto con un panno asciutto.
- (es) No desmonte ni repare este producto. No utilice este producto en un ambiente húmedo. Limpiar el producto con un paño seco.
- (nl) Demonteer of repareer dit product niet. Gebruik dit product niet in een vochtige omgeving. Reinig het product met een droge doek.
- (pt) Não desmonte ou repare este produto. Não use este produto em um ambiente úmido. Limpe o produto com um pano seco.
- (ru) Не разбирайте и не ремонтируйте этот продукт. Не используйте этот продукт во влажной среде. Очищайте изделие сухой тканью.
- (ua) Не розбирайте та не ремонтуйте цей виріб. Не використовуйте цей продукт у вологому середовищі. Протріть виріб сухою ганчіркою.

CE
Declaration of Conformity
In accordance with EU Directives and Regulations
Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd
22,Jinxiu Road East,Pingshan District,Shenzhen ,China
as the manufacturer, hereby declares under our sole responsibility that product(s): Optical Gaming Mouse
Model names: V16 RGB is in compliance with the following norms of:
EMC EN 55032:2015+A11:2020
EN 55035:2017+A11:2020
and also complies with the RoHS Directive 2011/65/EU and its amendment directive 2015/863/EU.
Signed on behalf of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd
(Signature of authorized person)
Name:Minkun Deng
Title: EMC Engineer
Tel: 0755-28588956 Fax: 0755-2832 8808
Mail: dengminkun@rapoo.com
Date: Nov. 22th, 2023

Warranty/Garantie/Garanties/Garanzia/Garantía/Garantie/Garantia/Гарантія/гарантия

- (en) This device is provided with two-year limited hardware warranty from the day when you purchase it. Please see www.rapoo-eu.com for more information.
- (fr) Cet appareil est fourni avec une garantie matérielle limitée de deux ans à compter du jour où vous l'achetez. Veuillez consulter www.rapoo-eu.com pour plus d'informations.
- (de) Für dieses Gerät gilt eine zweijährige eingeschränkte Hardwaregarantie ab dem Tag des Kaufs. Weitere Informationen finden Sie unter www.rapoo-eu.com.
- (it) Questo dispositivo viene fornito con una garanzia hardware limitata di due anni dal giorno in cui lo si acquista. Si prega di consultare www.rapoo-eu.com per ulteriori informazioni.
- (es) Este dispositivo cuenta con una garantía de hardware limitada de dos años a partir del día en que lo compra. Consulte www.rapoo-eu.com para obtener más información.
- (nl) Dit apparaat wordt geleverd met een beperkte hardwaregarantie van twee jaar vanaf de dag dat u het aanschaft. Zie www.rapoo-eu.com voor meer informatie.
- (pt) Este dispositivo é fornecido com garantia limitada de hardware de dois anos a partir do dia em que você o compra. Consulte www.rapoo-eu.com para obter mais informações.
- (ru) На это устройство предоставляется двухлетняя ограниченная гарантия на оборудование со дня его покупки. Пожалуйста, посетите www.rapoo-eu.com для получения дополнительной информации.
- (ua) На цей пристрій надається дворічна обмежена гарантія на апаратне забезпечення з дня покупки. Будь ласка, відвідайте www.rapoo-eu.com для отримання додаткової інформації.

www.rapoo-eu.com

Disposal

The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimize the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

Made in China

CE

A.2_5601-08V11-222

5601-08V11-222　说明书 210x380mm，70g书纸，双面印，风琴三折再对折

RAPOO 雷柏				材料		物料名称	
				比例	1:1	物料编号	
投影符号		单位	mm	版本	A.2	产品编号	
制图	林晓婷	日期	卫芷晴/2024.08.29	共1张　第1张		图档名称	
审核		批准					